



**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON**

A regular Council sitting of the Municipality of West Bolton, held on Monday, August 12, 2024, at 7:30 p.m. at the Town Hall located at 9 Town Hall Road, West Bolton, with interactive webcast.

THE FOLLOWING WERE PRESENT:

Margarita Lafontaine, Councillor No. 1
Marie-Blanche Richer, Councillor No. 2
Loren Allen, Councillor No. 3
Eddy Whitcher, Councillor No. 4
Gilles Asselin, Councillor No. 5

ABSENT:

Nancy Lanteigne, Councillor No. 6

The councillors present formed a quorum, and the sitting was presided over by Denis Vaillancourt, Mayor. The Acting Director General and Clerk-Treasurer, Mrs. Monique Pépin, was also present in accordance with the provisions of the Municipal Code of Quebec.

Four (4) other people were present at the session.

AGENDA

- 1. CALL TO ORDER**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. FIRST QUESTION PERIOD**
- 4. APPROVAL OF JULY MINUTES**
- 5. CORRESPONDENCE**
- 6. TOWN PLANNING**
 - 6.1. Report of the Municipal Building and Environment Officer
 - 6.2. Training of PAC Members
 - 6.3. DronEstrie - Land Assessment for Inspection Purposes
- 7. ADMINISTRATION**
 - 7.1. Approval of Accounts Paid and Payable
 - 7.2. Ministry of Municipal Affairs and Housing – Financial Statements
 - 7.3. By-law 462-2024 – Employee Code of Ethics
 - 7.4. By-law 461-2024 – Concerning a Right on the Transfer of Any Immovable Located on its Territory and Repealing By-law 370-2020 and Any Other By-law Referring to the Transfer Tax
 - 7.5. Opening of a BMO Savings Account – to Deposit Cheques for Tenders
 - 7.6. Resignation of Mrs. Holly Chapman
 - 7.7. Hiring of Ms. Caroline Chrétien
- 8. ROADS AND INFRASTRUCTURE**
 - 8.1. Extension of Mr. Martin St-Jacques' Contract
 - 8.2. Renaming of Mont Foster Road to Impasse Mooney
 - 8.3. Rescinding of Resolution 2024-06-376: Contract Award for Culvert Rehabilitation – Glen Road
 - 8.4. Paramount Road – Rock Breaking, \$4,220 Plus Taxes, Excavation N. Jeanson
 - 8.5. Ministry of Transport - Local Road Assistance Program - Application for Financial Assistance - Glen Road Culvert
- 9. ENVIRONMENT**
 - 9.1 Intermunicipal Agreement on the Delegation of Jurisdiction and Services for Recyclable Materials
 - 9.2 Cost of Blue, Brown and Green or Black Bins



10. PUBLIC SECURITY

10.1

11. HEALTH AND WELL-BEING

11.1

12. LEISURE AND CULTURE

12.1 Recreation Agreement – 2024-2025 Renewal of Recreation Agreement for Swimming

13. VARIA

14. SECOND QUESTION PERIOD

15. ADJOURNMENT

1.

CALL TO ORDER

With the members participating at the start forming a quorum, the sitting was called to order by the mayor at 7:32 p.m.

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-403

2. ADOPTION OF THE AGENDA

IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Margarita Lafontaine
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

To ADOPT the agenda as presented.

ADOPTED

3.

FIRST QUESTION PERIOD

Council held a first question period.

4.

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-404

5. APPROVAL OF THE MINUTES FOR THE MONTH OF JULY 2024

IT WAS MOVED BY: Eddy Whitcher
SECONDED BY: Loren Allen
AND RESOLVED UNANIMOUSLY:

To APPROVE the French and English versions of the minutes of the regular sitting of July 15, 2024.

ADOPTED

5.

CORRESPONDENCE

Nothing to report.

6.1

TOWN PLANNING

REPORT OF THE MUNICIPAL BUILDING AND ENVIRONMENT OFFICER

The Acting Director General and Clerk-Treasurer tabled the activity report of the Building and Environment Department for the month.

SUMMARY OF PERMITS AND CERTIFICATES
July 10 to August 8, 2024



TYPE OF PERMIT	NUMBER OF PERMITS	VALUE OF THE WORK	COST
Extension	1	\$75 000.00	\$75.00
Accessory building	1	\$4 000.00	\$50.00
Main building	1	\$500 000.00	\$500.00
Water collection	1	\$30 000.00	\$50.00
Access road	1	\$50 000.00	\$50.00
Construction	1	\$1 500.00	\$50.00
Displacement	1	\$3 000.00	\$50.00
Septic system	1	\$30 000.00	\$50.00
Renovation	6	\$226 882.00	\$501.00
TOTAL	14	\$920 382.00	\$1 376.00

11 worksite visits

6.2
TOWN PLANNING
RESOLUTION NUMBER: 2024-08-405
6.2 TRAINING OF PAC MEMBERS

WHEREAS as of June 2024, members of Planning Advisory Committees (PAC) are required to undergo mandatory training to comply with a requirement of Bill 16 amending the *Act respecting land use planning and development*;

WHEREAS this training will provide PAC members with all the tools necessary to understand their role and responsibilities in a simple and concrete way. From the general to the specific, the training first presents the legal framework establishing their role within the committee, the discretionary by-laws (PIIA, EAP, DM, PPCMOI, etc.) on which the qualitative evaluation of projects is based, and the different possible scenarios of a session;

WHEREAS at the end of this training, participants would have learned the usefulness of discretionary by-laws, i.e., their role and application. They will also learn the difference between discretionary and prescriptive by-laws, to better understand the stages that an application goes through and the project analysis process. They will thus be able to understand their role as well as that of the public administration and the municipal council in the development of their territory.

WHEREAS the *Fédération québécoise des municipalités* (FQM) offers this training at a cost of \$160 per participant and whereas this training is offered in French and English;

WHEREAS the following persons are required to take this training:

Annie Brousseau
Thomas Duperré
Nancy Lanteigne
Dominique Murphy
Marie-Blanche Richer
Denis Vaillancourt

IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Marie-Blanche Richer
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT the Council of the Municipality of West Bolton authorizes the training of the above-named persons at a cost of \$160 / person, plus taxes.



ADOPTED

6.3
TOWN PLANNING
RESOLUTION NUMBER: 2024-08-406
6.4 DRONESTRIE

WHEREAS the municipality has contacted the firm DronEstrie to establish a flight plan, prepare and send images for the file bearing the numbers 8907, 48, 2064, 8907, 39, 8282, 8907, 57, 3175, 8907, 49, 4807, 8907, 49, 6580, 8908, 31, 5118, 8908, 41, 2618, etc.;

WHEREAS this operation is necessary given the size of the land;

WHEREAS the cost is about \$572 plus taxes, and the cost of video editing is \$95/hour and a one-minute video requires about 3 hours;

IT WAS MOVED BY: Margarita Lafontaine
SECONDED BY: Loren Allen
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council authorizes the expenditure of \$572 plus taxes for the flight plan and also authorizes the expenditure for video editing estimated at 5 minutes in the amount of \$1,425 plus taxes.

ADOPTED

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-407
7.1 ADMINISTRATION
APPROVAL OF ACCOUNTS PAID AND PAYABLE

IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Marie-Blanche Richer
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

To APPROVE the list of accounts paid during the month in the amount of \$31,774.64 and the list of accounts payable in the amount of \$98,865.00 and to authorize the Director General to settle these accounts.

ADOPTED

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-408
7.2 ADMINISTRATION
MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING – FINANCIAL STATEMENTS

WHEREAS the municipality has received a letter from the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MAMH) stating that the production of financial statements is not reliable enough;

WHEREAS this negative rating is the result of a request from the Ministry of Municipal Affairs and Housing in December 2023, after the budgets were adopted;

WHEREAS for small municipalities this will add to the tax burden for the citizens of the municipality;

WHEREAS Section PS 3280 reads as follows: Capital asset retirement obligations issued by the Public Sector Accounting Board required that these measures be implemented beginning in fiscal year 2023. In our view, this timeline was unrealistic;



WHEREAS the MAMH aide-memoire dated November 2023, mentions the following:

- To remind municipal organizations of the importance of immediately initiating a process¹ to identify and evaluate their OMHS; *Note 1 reads as follows: The Ministry does not support municipal bodies in carrying out this process.*
- To suggest the steps of such an approach, which requires the necessary time and resources to be devoted to complete it to the satisfaction of the independent auditor², thus avoiding reservations in his audit report on the financial statements.
- To present examples of issues to be considered and specific questions in the establishment of OMHS;
- And to inform on the tax impact as early as the 2023 or 2024 budget in the event that any OMHS must be reported.

WHEREAS the municipality must establish responsibilities within the municipal body;

WHEREAS the process coordinator is responsible for developing an understanding of the new OMHS standards;

WHEREAS it is up to the responsible managers concerned to identify the fixed assets potentially involved;

IT WAS MOVED BY: Eddy Whitcher
SECONDED BY: Gilles Asselin
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT the Council for the Municipality of West Bolton is surprised to see in footnote 1 that the Ministry is not supporting municipal organizations in carrying out this process.

THAT the Council of the municipality of West Bolton would like to know if government authorities want small municipalities to be removed. If so, municipalities are creatures of the state and it is up to the Ministry of Municipal Affairs and Housing to assume its responsibilities.

THAT the Council of the Municipality of West Bolton deplores the fact that in Quebec City, government officials are making requests with unrealistic timelines. Municipal employees are unable to carry out requests that result in extra work, unless the administrative staff is increased.

THAT citizens are wondering why there are so many employees in municipal offices. The answer is simple, to enable the Municipality to try to meet government requirements.

Copy: Minister Andrée Laforest
Member of Parliament for Brome-Missisquoi, Isabelle Charest
Prefect of the Brome Missisquoi RCM, Mr. Patrick Melchior

ADOPTED



7.3 ADMINISTRATION
NOTICE OF MOTION – BY-LAW 462-2024
ENACTING THE CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT FOR EMPLOYEES
OF THE MUNICIPALITY OF WEST BOLTON AND REPEALING OF BY-LAW
385-2022

Notice of motion was given by Councillor Marie-Blanche Richer, to the effect that at a future Council sitting, By-law 462-2024 enacting the Code of Ethics and Good Conduct for the Municipality's employees will be presented for adoption.

Councillor Marie-Blanche Richer tabled draft by-law 462-2024 enacting the code of ethics and good conduct for the municipality's employees.

A copy of the draft was appended to the notice.

Copies of the draft were made available to the public prior to the start of this sitting.

ADOPTED

7.4 ADMINISTRATION
NOTICE OF MOTION – BY-LAW 462-2024
CONCERNING A RIGHT ON THE TRANSFER OF ANY IMMOVABLE LOCATED
ON ITS TERRITORY AND REPEALING BY-LAW 370-2020 AND ANY OTHER
BY-LAW REFERRING TO THE TRANSFER TAX

Notice of motion was given by Councillor Eddy Witcher, to the effect that at a future Council sitting, By-law 461-2024 concerning a right on the transfer of any immovable located on its territory, formerly known as the transfer tax, will be presented for adoption.

Councillor Eddy Witcher tabled draft by-law 461-2024 concerning a right on the transfer of any immovable located on its territory. The regulation also specifies that every municipality must collect a duty on the transfer of any immovable located on its territory calculated based on the basis of imposition as prescribed by the *Act respecting duties on the transfer of immovables* and to add the special duty.

A copy of the draft was appended to the notice.

Copies of the draft were made available to the public before the start of the session.

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-409
7.5 ADMINISTRATION
OPENING OF BMO SAVINGS ACCOUNT - DEPOSIT CHEQUES FOR
TENDERS

WHEREAS when the municipality goes to tender for contracts, the bidders deposit a bank draft to comply with the requests of the contract;

WHEREAS given that these drafts are often kept for two years, it is advisable to open a bank account with BMO to obtain interest;

WHEREAS currently the rate from May 1 to July 31, 2024, is 5.25% (promotional rate 1), and from August 1 to September 1 the rate will be 4.25% (promotional rate 2);

IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Margarita Lafontaine
AND RESOLVED UNANIMOUSLY



THAT Council authorizes the opening of the savings account to ensure that these drafts will always be available in the savings account and that the Acting Director General and Clerk-Treasurer accompanied by the Mayor, Mr. Denis Vaillancourt, Mr. Eddy Whitcher, and Ms. Margarita Lafontaine are authorized to sign the documentation required for the opening of this account.

ADOPTED

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-410

**7.6 ADMINISTRATION
RESIGNATION OF MRS. HOLLY CHAPMAN**

WHEREAS Mrs. Holly Chapman submitted her resignation, by email, on August 5, 2024;

IT WAS MOVED BY: Marie-Blanche Richer
SECONDED BY: Gilles Asselin
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council accepts the resignation of Ms. Chapman and wishes her well in her future endeavours.

ADOPTED

**7.7 ADMINISTRATION
RESOLUTION NUMBER: 2024-08-411
HIRING OF MRS CAROLINE CHRÉTIEN**

WHEREAS Mrs. Caroline Chrétien has submitted her offer of service to work as a receptionist at the municipality on a part-time basis;

WHEREAS the latter took office on August 7, 2024;

IT WAS MOVED BY: Margarita Lafontaine
SECONDED BY: Marie-Blanche Richer
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council authorizes the hiring of Mrs Chrétien and welcomes her.

ADOPTED

**8.1 ROADS AND INFRASTRUCTURE
RESOLUTION NUMBER: 2024-08-412
ROADS AND INFRASTRUCTURE
8.1 EXTENSION OF MR. MARTIN ST-JACQUES' CONTRACT**

WHEREAS to date, the municipality has not hired its head of roads and infrastructure;

WHEREAS Mr. St-Jacques could offer a transition to explain ongoing files as well as future work;

WHEREAS the contract should be extended until September 9, 2024;

IT WAS MOVED BY: Loren Allen
SECONDED BY: Gilles Asselin
CONS: Marie-Blanche Richer
AND SOLVED BY A MAJORITY

TO GRANT an extension of Mr. St-Jacques' contract until September 9, 2024.



TO FINANCE this expenditure from the general operating account of the Municipality;

TO AUTHORIZE the Acting Director General and Clerk-Treasurer to pay his fees upon receipt of supporting documents and approval by Council.

ADOPTED

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-413

**8.2 ROADS AND INFRASTRUCTURE
RENAMING OF MONT FOSTER ROAD TO IMPASSE MOONEY**

WHEREAS for reasons of public security, it is necessary to change the name of Mount Foster Road to Impasse Mooney;

WHEREAS the Mooney family settled in Bolton Township in 1826, more specifically in the Glen area;

WHEREAS Mr. Amos Mooney was mayor of the Township of Bolton in 1870 before the division of this large county which included, among others, West Bolton, East Bolton, Saint-Étienne-de-Bolton, Austin, South Stukely, Eastman and part of the Town of Magog;

WHEREAS ST. MICHAEL'S AND ALL ANGELS Church was built in 1895 on land donated by Nancy Mooney in the Glen, which was a small village in the Township of Bolton;



WHEREAS this family also built a local school for the education of the children of the village;

WHEREAS this family built two stone houses (about 1830), and whereas the story is that Mr. Mooney found a gardening snake in his child's nursery and decided at that time to build two stone houses;

WHEREAS this family is one of the founding families of our municipality;

WHEREAS this rich history is part of our heritage;

IT WAS MOVED BY: Eddy Whitcher

SECONDED BY: Loren Allen

AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council is changing the name of Mont Foster Road to Impasse Mooney and requests that the Geographical Names Board support the Municipality's request.

ADOPTED



RESOLUTION NUMBER: 2024-08-414
ROADS AND INFRASTRUCTURE
8.3 RESCINDING OF RESOLUTION 2024-06-376 CONTRACT AWARD FOR
THE REHABILITATION OF CULVERT NUMBER 5038 ON GLEN ROAD

WHEREAS on June 17, 2024, the municipality awarded the contract for the repair of culvert number 5038 on Glen Road to Excavation Dominic Carey Inc. in the amount of \$352,375.90;

WHEREAS the award of this contract would be valid only when the Municipality obtained the subsidy from the Ministry of Transport;

WHEREAS the Municipality's application for a subsidy to the PAVL recovery component was rejected since the funds of the program had already been exhausted;

IT WAS MOVED BY: Loren Allen
SECONDED BY: Gilles Asselin
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council rescinds its Resolution 2024-06-376 and directs its Acting Director General and Clerk-Treasurer to inform Excavation Dominic Carey Inc. of this decision.

ADOPTED

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-415
ROADS AND INFRASTRUCTURE
8.4 PARAMOUNT ROAD – ROCK BREAKING, \$4,220 PLUS TAXES –
EXCAVATION N. JEANSON

WHEREAS the Municipality received a bid from Excavation N. Jeanson for rock breaking using a hydraulic jackhammer, ditch cleaning and curve cleaning for \$4,220, plus taxes;

IT WAS MOVED BY: Eddy Whitcher
SECONDED BY: Marie-Blanche Richer
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council accepts the bid of Excavation N. Jeanson in the amount of \$4,220 plus taxes, for the rock-breaking project on Paramount Road as described above.

ADOPTED

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-416
ROADS AND INFRASTRUCTURE
8.5 MINISTRY OF TRANSPORT – LOCAL ROAD ASSISTANCE PROGRAM –
SUBMISSION OF AN APPLICATION FOR LOCAL ROAD ASSISTANCE –
REHABILITATION OF CULVERT 5038 ON GLEN ROAD

WHEREAS the purpose of the Local Road Assistance Program (PAVL) is to assist municipalities in the planning, improvement and maintenance of the local and municipal road network infrastructure for which they are responsible;

WHEREAS members of Council have taken note of the terms and conditions of application of the PAVL, in particular those of the component related to the application for financial assistance submitted under this program, and undertake to comply with them;

WHEREAS the interventions referred to in the application for financial assistance concern roads under municipal authority and work eligible for financial assistance;



WHEREAS only work carried out after the date indicated on the letter of announcement is eligible for financial assistance;

WHEREAS the recipient of financial assistance must have the work carried out within twelve months of the announcement letter and whereas the recipient is aware of the restrictions on access to the program set out in section 1.10 of the applicable terms and conditions;

WHEREAS the Municipality of West Bolton elects to establish the source of calculation of the financial assistance based on the following option:

The bid form of the successful contractor (call for tenders);

WHEREAS the municipality's project manager, Mr. Martin St-Jacques, represents the municipality with the Ministry in this matter.

IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Eddy Whitcher
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT the Council of the Municipality of West Bolton authorizes the submission of an application for financial assistance, confirms its commitment to comply with the terms and conditions in effect, recognizes that in the event of non-compliance with them, the financial assistance will be terminated, and certifies that Mrs Monique Pépin is duly authorized to sign any document or agreement to this effect, including the financial assistance agreement, where applicable, with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

THAT a copy of the application be sent to Mrs Julia Girard-Desbiens in the office of our MNA, Ms. Isabelle Charest, and that Council hopes that the Municipality will possibly be at the top of the list for 2025.

ADOPTED

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-417

9. ENVIRONMENT

**9.1 INTERMUNICIPAL AGREEMENT ON THE DELEGATION OF
JURISDICTION AND SERVICES FOR RECYCLABLE MATERIALS ON THE
TERRITORY OF THE BROME-MISSISQUOI RCM - APPROVAL AND
AUTHORIZATION TO SIGN**

WHEREAS the Environment Quality Act (CQLR, c. Q-2) ("the Act") was amended by the Act to amend mainly the Environment Quality Act with respect to deposits and selective collection (S.Q. 2021, c. 5), assented to on March 17, 2021;

WHEREAS section 53.31.0.2 of the Act, as amended, provides that no municipality or group of municipalities may, on its initiative, develop or implement all or part of a curbside recycling system for certain recyclable materials where the development, implementation and financing of such a system are entrusted to persons by regulation;

WHEREAS the Government of Quebec adopted the Regulation respecting a curbside recycling system for certain residual materials (CQLR, c. Q-2, r. 46.01) ("the Regulation"), which entered into force on July 7, 2022;

WHEREAS Éco Entreprises Québec (ÉEQ) is the management body designated by the government that is responsible for developing, implementing and financially supporting a curbside recycling system for certain recyclable materials throughout Quebec;

WHEREAS the By-law provides for the conclusion of an agreement between ÉEQ and a municipal body concerning the collection and transportation of the materials referred to in section 24 of the By-law;



WHEREAS the Regulation prescribes the minimum content of this agreement, in particular concerning the parameters surrounding collection and transportation services, the conditions surrounding the awarding of contracts for these services and the terms and conditions relating to quality control;

WHEREAS ÉEQ has identified the Brome-Missisquoi RCM as the signatory organization to enter into such an agreement;

WHEREAS the framework agreement drafted by ÉEQ requires that the municipal body must have "jurisdiction over the management of recyclable materials for the entire territory of application";

IT WAS MOVED BY: Gilles Asselin
SECONDED BY: Margarita Lafontaine
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT the Council of the Municipality of West Bolton approves the *Intermunicipal Agreement for the Delegation of Jurisdiction and Services for Recyclable Materials on the Territory of the Brome-Missisquoi RCM (the "Agreement")*;

THAT Council authorizes and mandates Mr. Denis Vaillancourt, Mayor, and Ms. Monique Pépin, Acting Director General and Clerk-Treasurer, to sign the said Agreement for and on behalf of the Municipality;

THAT Council appoints Mr. Denis Vaillancourt as the representative of the Municipality and Mr. Eddy Whitcher as a substitute to sit on the inter-municipal committee of the said Agreement and to participate actively in it;

THAT Council appoints as the contact to receive communications and notices required under the Agreement, the person serving as Acting Director General and Clerk-Treasurer for the Municipality;

THAT a copy of this resolution be sent to the Brome-Missisquoi RCM.

ADOPTED

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-418

9. ENVIRONMENT

9.2 COST OF BLUE, BROWN AND GREEN OR BLACK BINS

WHEREAS the purchase of waste, recycling and composting bins costs \$140 taxes included;

IT WAS MOVED BY: Eddy Whitcher
SECONDED BY: Gilles Asselin
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT Council requests that this cost be paid by citizens.

THAT Council asks the Acting Director General and Clerk-Treasurer to see where citizens can purchase replacement wheels.

ADOPTED

**10.
PUBLIC SECURITY**

Nothing to discuss.



11.
HEALTH AND WELL-BEING

Nothing to discuss.

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-419

12. LEISURE AND CULTURE

**12.1 RECREATION AGREEMENT – 2024-2025 RENEWAL RECREATION
AGREEMENT FOR SWIMMING**

WHEREAS the municipality has an intermunicipal agreement with the Town of Cowansville to offer its citizens the opportunity to participate in the following activities:

- Swimming lessons
- Specialized Lifesaving and Swimming Instruction Courses
- Swim Team (Regular Season)

WHEREAS the Town of Cowansville reserves the right to limit the number of spaces due to the physical constraints of infrastructure availability and/or the availability of personnel;

IT WAS MOVED BY: Marie-Blanche Richer
SECONDED BY: Eddy Whitcher
AND RESOLVED UNANIMOUSLY

THAT when registering for the activities specified in section 2, citizens of the Municipality pay the same rate as citizens (residents) of the Town of Cowansville.

THAT for registrations for activities, at the end of the registration period the Town of Cowansville will issue an invoice to the Municipality, in addition to the registration fees paid by the citizen, for 2024; the cost will be \$321.39, plus taxes, i.e. 3.8% more than for 2023.

THAT Council authorizes the Mayor and the Acting Director General and Clerk-Treasurer to sign the new recreation agreement with the Town of Cowansville for a period of one (1) year, from September 1, 2024, to August 31, 2025.

ADOPTED

14.
VARIA

Nothing to discuss

15.
SECOND QUESTION PERIOD

Council held a second question period during which those attending the live broadcast could ask questions to its members.

Council answered all the citizens' questions.

Copies of the agenda were made available to the public before the start of the sitting.

RESOLUTION NUMBER: 2024-08-420
16. ADJOURNMENT



The agenda having been exhausted,

IT WAS MOVED BY: Margarita Lafontaine
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

TO ADJOURN the sitting at 9:15 p.m.

A blue ink signature of Denis Vaillancourt.

Denis Vaillancourt
Mayor

A blue ink signature of Monique Pépin.

Monique Pépin
Acting Director General
and Clerk-Treasurer

I, Denis Vaillancourt, Mayor of West Bolton, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing of all the resolutions contained herein as per section 142 of the Municipal Code of Québec.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000